

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasledujúcich ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy objednávateľa: ST-11/2025

číslo zmluvy zhotoviteľa: 41/2025

(ďalej ako „zmluva“)

ČI. I/ ZMLUVNÉ STRANY

Zadávateľ	SLOVAKIA TRAVEL
Sídlo	Suché mýto 1, 811 03 Bratislava
Štatutárny zástupca	Ing. Ivana Vala Magátová, PhD., generálna riaditeľka
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu – IBAN	SK26 8180 0000 0070 0069 5641
IČO	53 667 506
DIČ	2121468976
IČ DPH	SK2121468976
Právna forma	štátna rozpočtová organizácia zriadená Zriaďovacou listinou č. 19857/2021/SRF/33660 zo dňa 17.3.2021 v znení Dodatku č.1 v pôsobnosti Ministerstva cestovného ruchu a športu SR

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ	INFOSTAT - Inštitút informatiky a štatistiky
Sídlo	Leškova 16, 817 95 Bratislava 15
Štatutárny zástupca	Mgr. Ivan Gabauer
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu– IBAN	SK30 8180 0000 0070 0008 8737
IČO	00003964
DIČ	2020890124
DIČ DPH	SK2020890124
Kontaktná osoba	Mgr. Ján Vittek – 0904 149 257
Právna forma	zriadený Štatistickým úradom SR rozhodnutím predsedníčky o vydaní zriaďovacej listiny číslo ROZ-2/2013 zo dňa 12. 3. 2013

ktorého poslaním je vo verejnom záujme napomáhať rozvíjaniu štatistického systému SR a tým podporovať jeho začleňovanie do Európskeho štatistického systému prostredníctvom riešenia výskumných a vývojových úloh

(ďalej len „zhotoviteľ“)

ČI. II/ ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Objednávateľ a zhotoviteľ sú verejní obstarávatelia a pri uzavretí tejto zmluvy sú oprávnení aplikovať výnimku v zmysle § 1 ods. 13 písm. q) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), podľa ktorej sa zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje na podlimitnú zákazku, ktorej predmetom je dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác alebo poskytnutie služby, ktorých odberateľom je verejný obstarávateľ a dodávateľom verejný obstarávateľ, ktorý priamo dodáva tovar, uskutočňuje stavebnú prácu alebo poskytuje službu.

- 2.2 Objednávateľ a zhotoviteľ týmto vyhlasujú, že sú spôsobilí túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.

Čl. III/ PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vyhotoviť pre objednávateľa dielo: „Prieskumy o aktívnom zahraničnom cestovnom ruchu“, špecifikované v bode 3.2 tohto článku zmluvy a v špecifikácii obsahovej náplne diela uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, a to spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve (ďalej len „predmet zmluvy alebo dielo“) a záväzok objednávateľa riadne a včas zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi cenu podľa článku V. tejto zmluvy.
- 3.2 Vyhotovenie diela bude zahŕňať zber údajov formou prieskumu, ktorého predmetom bude zistenie informácií o počte zahraničných návštevníkov Slovenskej republiky, o ich pôvode, typológii a hlavných charakteristikách, o účeloch ich cesty, o faktoroch a rozhodovacích kritériách pre ich voľbu, o štruktúre ich výdavkov počas pobytu na Slovensku a o ich spokojnosťou s pobytom na Slovensku. Prieskum bude ďalej pozostávať z prípravy metodiky a organizácie zberu údajov, výberu anketárov, prípravy a expedície materiálov výskumu, úpravy obsahu dotazníkov vrátane ich prekladu, zberu empirických údajov formou osobných rozhovorov anketárov s respondentmi, záznamu a kontroly údajov, prípravy dátového súboru, kontroly logickej konzistentnosti údajov a tvorby výstupných tabuliek v štvrťročnej periodicite. Špecifikácia obsahovej náplne diela je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 3.3 Zhotoviteľ na základe tejto zmluvy vyhlasuje, že je autorom diela a toto dielo špecifikované v bode 3.2 tohto článku zmluvy požíva ochranu podľa príslušných právnych predpisov.
- 3.4 Zhotoviteľ sa touto zmluvou zároveň zaväzuje udeliť za podmienok v nej uvedených objednávateľovi licenciu na použitie diela podľa článku IX. tejto zmluvy.

Čl. IV/ SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne zrealizovať a odovzdať objednávateľovi dielo vo forme výstupov z jednotlivých štvrťročných etáp diela vrátane popisu metodiky prieskumu v elektronickej forme formou dátových súborov, frekvenčných a kontingenčných tabuliek, podľa požiadaviek objednávateľa špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Obsah dotazníkov si zmluvné strany odsúhlasia v termíne do 5 kalendárnych dní odo dňa účinnosti zmluvy, pričom v priebehu plnenia zmluvy môže byť ich obsah zmenený po predchádzajúcom vzájomnom odsúhlasení zmluvnými stranami. Termín odovzdania čiastkového diela vo forme výstupov z jednotlivých štvrťročných etáp diela je najneskôr do 45 dní po ukončení štvrťročnej etapy zhotovovania diela, t. j.:
- za I. kalendárny štvrťrok 2025 do 15. 5. 2025
 - za II. kalendárny štvrťrok 2025 do 15. 08. 2025,
 - za III. kalendárny štvrťrok 2025 do 15. 11. 2025,
 - za IV. kalendárny štvrťrok 2025 do 15. 02. 2026.
- Zhotoviteľ spolu s odovzdaním poslednej etapy zhotovovania diela predloží objednávateľovi aj záverečnú správu, ktorej obsahom bude ročný súhrn vo forme frekvenčných a kontingenčných tabuliek. Záverečnú správu predloží zhotoviteľ objednávateľovi najneskôr do 15. 2. 2026. Riadnym odovzdaním všetkých čiastkových diel a záverečnej správy v súlade s touto zmluvou je splnený predmet zmluvy v plnom rozsahu.
- 4.2 Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa, Suché myto 1, 811 03 Bratislava. Dielo bude odovzdané v elektronickej verzii v slovenskom jazyku.
- 4.3 Záväzok zhotoviteľa dodať objednávateľovi celé dielo, príp. jeho časť, sa považuje za splnený dňom odovzdania diela. Zástupcovia zmluvných strán pre odovzdanie a prevzatie diela vrátane podpisu protokolov sú kontaktné osoby oboch zmluvných strán uvedené v článku XI. bod 11.6 tejto zmluvy. Vzor akceptačného protokolu tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Akceptačný protokol sú strany povinné podpísať do 7 dní od odovzdania diela, v opačnom prípade nemusí byť protokol prílohou faktúry, pokiaľ objednávateľ odmietne podpísať akceptačný protokol bez udania dôvodu.

- 4.4 Zhotoviteľ odovzdá čiastkové dielo objednávateľovi, ktorý následne preverí, či vykonané dielo spĺňa rozsah a požadovanú kvalitu stanovenú zmluvou. V prípade, ak dielo:
- a) zodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite, poverený zástupca objednávateľa podpíše akceptačný protokol bez výhrad;
 - b) nezodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite, poverený zástupca objednávateľa uvedie v písomnom vyhotovení akceptačného protokolu konkrétne a zrozumiteľne špecifikované výhrady k plneniu a doručí ich zhotoviteľovi (e-mailom), a to v lehote do 3 pracovných dní od odovzdania diela zhotoviteľom.
- 4.5 Zhotoviteľ je povinný odstrániť namietané výhrady, resp. zapracovať predložené pripomienky do 5 pracovných dní odo dňa doručenia výhrad podľa bodu 4.4 tohto článku zmluvy. V prípade, že namietané vady budú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany si môžu dohodnúť iný primeraný termín na ich odstránenie. Dielo sa bude v takomto prípade považovať za riadne dodané až po tom, čo oprávnený zástupca objednávateľa svojím podpisom na preberacom protokole potvrdí, že všetky ním vznesené výhrady podľa bodu 4.4 písm. b) tohto článku zmluvy boli riadne odstránené. V prípade, že sa potvrdí, že namietané výhrady neboli dôvodné a z toho dôvodu nedošlo k úhrade ceny za čiastkové plnenie diela v lehote podľa zmluvy, považuje sa to za omeškanie objednávateľa a objednávateľ zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.

ČI. V/ PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Cena za riadne a včas vykonané dielo v rozsahu stanovenom touto zmluvou je konečná a dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene diela vo výške 212 578,00 € bez DPH (slovom: dvestodvanásťtisícpäťstosedemdesiatosem eur bez DPH), t. j. 261 470,94 € s DPH (slovom: dvestošeťdesiatjedentisícštyristosedemdesiat eur a deväťdesiatštyri centov s DPH). Zhotoviteľ je platcom DPH, na základe čoho je oprávnený pripočítať k sume DPH v zmysle platnej úpravy.
- 5.3 V cene podľa bodu 5.2 tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa spojené s poskytnutím predmetu plnenia podľa tejto zmluvy. Táto cena je stanovená zhotoviteľom na základe jeho vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov. Zhotoviteľ si nebude v súvislosti s predmetom tejto zmluvy uplatňovať žiadne ďalšie náklady. Objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi žiadne preddavky ani zálohové platby.
- 5.4 Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu uvedenú v bode 5.2 tohto článku zmluvy v 4 rovnakých častiach vo výške 53 144,50 € bez DPH (slovom: päťdesiattritisícstoštyridsaťštyri eur a päťdesiat centov bez DPH), t. j. 65 367,74 € s DPH (slovom: šesťdesiatpäťtisícristošesťdesiatsedem eur a sedemdesiatštyri centov s DPH), a to na základe zhotoviteľom vystavenej faktúry, ktorú je zhotoviteľ oprávnený vystaviť po ukončení akceptačného konania za skutočne a riadne zrealizované čiastkové dielo za príslušnú štvrtročnú etapu, ako je uvedené v bode 4.1 tejto zmluvy a ktorú zhotoviteľ doručí objednávateľovi v listinnej podobe na adresu jeho sídla uvedenú v tejto zmluve alebo v elektronickej podobe na e-mailovú adresu partnera: **faktury@slovakia.travel** vo formáte PDF. Rovnako je zhotoviteľ oprávnený na vystavenie faktúry v prípade, že vyzval objednávateľa na prevzatie diela alebo jeho časti a tento je s prevzatím viac ako 7 dní v omeškaní bez udania dôvodu alebo bez udania dôvodu odmietol podpísať akceptačný protokol v lehote 7 dní od predloženia protokolu na podpis.
- 5.5 V súlade s ustanovením § 71 ods. 2 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov objednávateľ podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas s elektronickým doručovaním faktúr.
- 5.6 Prílohou faktúry vystavenej zhotoviteľom je akceptačný protokol o prevzatí diela podpísaný oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.
- 5.7 Faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň, keď bude príslušná platba pripísaná na účet zhotoviteľa.

- 5.8 K cene bude fakturovaná DPH podľa platného všeobecne záväzného právneho predpisu účinného v čase fakturácie. Za správne vyčíslenie výšky DPH zodpovedá v plnom rozsahu zhotoviteľ.
- 5.9 V prípade, že faktúra nebude po vecnej a formálnej stránke správne vyhotovená, nebude obsahovať všetky údaje podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka alebo bude obsahovať nesprávne údaje, objednávateľ ju vráti na prepracovanie (doplnenie) s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť a pre ktoré bola vrátená. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia prepracovanej (doplnenej) faktúry objednávateľovi.
- 5.10 Zhotoviteľ ďalej nie je oprávnený postúpiť a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky voči objednávateľovi vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči objednávateľovi vzniknutú z akéhokoľvek dôvodu proti pohľadávke objednávateľa voči zhotoviteľovi vzniknutej na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

ČL. VI/ PRÁVA A POVINNOSTI STRÁN

- 6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje:
- a) realizovať predmet tejto zmluvy kvalitne, riadne a včas, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) oznámiť bez zbytočného odkladu objednávateľovi prípadné omeškanie dohodnutej lehoty realizácie a odovzdania predmetu zmluvy,
 - c) vykonávať konzultácie s príslušnými poverenými odbornými zamestnancami objednávateľa pre kvalitné zabezpečenie realizácie jednotlivých úloh predmetu tejto zmluvy v priebehu jeho zhotovenia,
 - d) zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré si objednávateľ a zhotoviteľ poskytli pri rokovaní o uzavretí tejto zmluvy, ako aj pred a po podpise tejto zmluvy o dielo.
 - e) pri realizovaní predmetu zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, najvyššou mierou profesionality, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a požiadavkami objednávateľa uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy,
 - f) bez zbytočného odkladu písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu plnenia zmluvy, resp. by mohla mať vplyv na riadne a včasné plnenie povinností zhotoviteľa podľa tejto zmluvy.
- 6.2 Objednávateľ sa zaväzuje:
- a) prevziať výstupy plnenia diela protokolárne podľa tejto zmluvy bezodkladne po doručení výzvy aj e-mailom,
 - b) oznámiť bez zbytočného odkladu zhotoviteľovi prípadné omeškanie úhrady a jej dôvod,
 - c) zaplatiť zhotoviteľovi na jeho účet dohodnutú cenu podľa tejto zmluvy,
 - d) zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré si objednávateľ a zhotoviteľ poskytli pri rokovaní o uzavretí tejto zmluvy, ako aj pred a po podpise tejto zmluvy o dielo.
- 6.3 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať realizáciu predmetu zmluvy, pričom zhotoviteľ na požiadanie oboznámi objednávateľa so stavom plnenia predmetu tejto zmluvy, a v prípade, ak objednávateľ vznesie dôvodné pripomienky a/alebo požiadavky na úpravu spôsobu realizácie plnenia predmetu tejto zmluvy, bude tieto akceptovať a prispôbi tak realizáciu tejto zmluvy, pokiaľ pripomienky a/alebo požiadavky objednávateľa nebudú presahovať dohodnutý rámec (obsah a rozsah) predmetu zmluvy a/alebo v tejto súvislosti nebudú finančne zaťažovať alebo znevýhodňovať zhotoviteľa.
- 6.4 Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom

pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

ČI. VII/ ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že poskytnuté plnenie je v súlade s podmienkami dohodnutými zmluvnými stranami v tejto zmluve.
- 7.2 Zmluvné strany zodpovedajú za vzniknuté škody podľa ustanovení Obchodného zákonníka. Nárok na náhradu škody nevzniká oprávnenej strane, pokiaľ povinná strana preukáže, že k porušeniu jej zákonnej alebo zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť. To však neplatí, ak prekážka vylučujúca zodpovednosť nastala až v čase, keď bola povinná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti.

ČI. VIII/ SANKCIE A NÁHRADA ŠKODY

- 8.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela v zmysle článku IV bod 4.1 zmluvy je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny plnenia, s ktorým je v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania, maximálne však do výšky tejto ceny.
- 8.2 V prípade, ak je zhotoviteľ v omeškaní s odstránením väd a nedorobkov poskytnutých plnení podľa článku IV bod 4.5 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený od neho požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100 eur, a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.3 V prípade neuhradenia faktúry v dohodnutom termíne splatnosti z dôvodov na strane objednávateľa je zhotoviteľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.4 Zmluvné strany týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasujú, že s výškou ako aj podmienkami uplatnenia sankcií v zmysle tejto zmluvy v plnom rozsahu súhlasia, nepovažujú ich za neprimerané a ani za odporujúce dobrým mravom.
- 8.5 Lehota splatnosti zmluvnej pokuty a úroku z omeškania podľa tohto článku zmluvy je 30 kalendárnych dní odo dňa ich uplatnenia príslušnou zmluvnou stranou.
- 8.6 Zaplatením akejkoľvek sankcie podľa tejto zmluvy nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná táto sankcia.

ČI. IX/ AUTORSKÉ PRÁVA

- 9.1 Na dielo vyhotovené zhotoviteľom podľa tejto zmluvy, ktoré je podľa platných právnych predpisov chránené ako predmet duševného vlastníctva, zhotoviteľ touto zmluvou zároveň udeľuje objednávateľovi v zmysle Autorského zákona licenciu v rozsahu vymedzenom v nasledovných ustanoveniach tejto zmluvy.
- 9.2 Zhotoviteľ v zmysle § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov bezodplatne a bezpodmienečne udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu bez vecného alebo územného obmedzenia na neobmedzený čas na celú dobu trvania majetkových práv, obsahom ktorej je nerušené a neobmedzené použitie diela akýmkoľvek spôsobom, a to na ľubovoľný účel (ďalej len „licencia“). Zhotoviteľ nie je oprávnený udeliť tretej osobe licenciu na akékoľvek použitie diela a ďalej je povinný sám sa zdržať jeho použitia spôsobom, na ktorý udelil licenciu objednávateľovi.
- 9.3 Zároveň je objednávateľ na základe licencie, platne a účinne nadobudnutej v zmysle bodu 9.2 tohto článku zmluvy, oprávnený bez obmedzenia a bez predchádzajúceho, dodatočného alebo osobitného súhlasu zhotoviteľa uplatňovať majetkové práva k dielu, ako aj iné práva duševného vlastníctva k dielu, v dôsledku čoho je objednávateľ oprávnený všetky práva duševného vlastníctva nerušene a neobmedzene aplikovať, užívať, požívať, šíriť, rozmnožovať, prepracovať, spracovať, adaptovať, ďalej vyvíjať a chrániť a nakladať s nimi na ľubovoľný účel, prípadne v rovnakom rozsahu ich previesť či poskytnúť čiastočne alebo v celosti tretej osobe.

- 9.4 Objednávateľ je oprávnený poskytovať sublicenciu na použitie diela v rozsahu licencie (ďalej len „sublicencia“) iným tretím osobám a/alebo použiť dielo na iný ako dohodnutý účel použitia diela bez osobitného súhlasu zhotoviteľa.
- 9.5 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene diela a zmluvné strany majú za to, že je primeraná k rozsahu a spôsobu použitia predmetov ochrany práva duševného vlastníctva na celú dobu autorskoprávnej ochrany.
- 9.6 Zhotoviteľ vyhlasuje, že autorské práva, práva priemyselného vlastníctva alebo iného duševného vlastníctva svojich zamestnancov alebo tretích osôb má vysporiadané.
- 9.7 V prípade, ak akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov zhotoviteľa alebo subdodávateľov, bude mať akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv, práv priemyselného vlastníctva alebo iného duševného vlastníctva alebo akékoľvek iné nároky v akejkolvek súvislosti s plnením poskytnutým zhotoviteľom podľa tejto zmluvy, zhotoviteľ sa zaväzuje:
- bezodkladne zabezpečiť na svoje vlastné náklady od takejto tretej osoby oprávnenie pre objednávateľa na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných alebo vytvorených zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa, alebo upraviť jednotlivé plnenia dodané, poskytnuté, vykonané alebo vytvorené zhotoviteľom, subdodávateľom alebo tretími osobami pre objednávateľa tak, aby neboli porušované autorské práva alebo práva priemyselného alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby,
 - poskytnúť objednávateľovi akúkoľvek súčinnosť a uhradiť všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli alebo vzniknú objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby,
 - nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

ČI. X/ TRVANIE A ZÁNİK ZMLUVY

- 10.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do riadneho dodania diela objednávateľovi v súlade s požiadavkami uvedenými v zmluve.
- 10.2 Zmluva zaniká:
- uplynutím doby podľa bodu 10.1 tohto článku zmluvy,
 - písomnou dohodou zmluvných strán,
 - písomným odstúpením od zmluvy, z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo zo zákona.
- 10.3 V prípade ukončenia tejto zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku tejto zmluvy dohodou.
- 10.4 Každá zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie je účinné doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje:
- omeškanie zhotoviteľa s odovzdaním diela, aj čiastkového, o viac ako 30 kalendárnych dní, s výnimkou okolností vylučujúcich zodpovednosť, doba, kedy nastali tieto okolnosti, sa do doby omeškania nezapočítava
 - omeškanie zhotoviteľa s odstránením väd diela o viac ako 20 kalendárnych dní, s výnimkou okolností vylučujúcich zodpovednosť, doba, kedy nastali tieto okolnosti, sa do doby omeškania nezapočítava
 - nepravdivé vyhlásenie zhotoviteľa o vysporiadaní autorských práv, práv priemyselného alebo iného duševného vlastníctva,

- d) porušenie autorských práv, práv priemyselného alebo iného duševného vlastníctva,
 - e) ak zhotoviteľ koná v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy (inými ako uvedenými v bode a), b), c), d) tohto článku) a jej príloh a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a na písomnú výzvu objednávateľa toto konanie a jeho následky v určenej lehote neodstráni.
- 10.6 Za podstatné porušenie tejto zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje, ak:
- a) objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy, a to v prípade, ak zhotoviteľ zaslal objednávateľovi minimálne 2 písomné odôvodnené upozornenia a medzi jednotlivými upozorneniami poskytol primeraný priestor na nápravu,
 - b) objednávateľ neuhradil cenu za dielo alebo jej časť v lehote viac ako 20 dní po splatnosti, a to napriek písomnému upozorneniu a dodatočnej dobe na úhradu, ktorá nie je kratšia ako 10 dní.

ČI. XI. DORUČOVANIE A KONTAKTNÉ OSOBY

- 11.1 Každá komunikácia podľa zmluvy medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov zmluvných strán alebo osôb oprávnených na vecné rokovania uvedených v bode 11.6 tohto článku zmluvy.
- 11.2 Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa zmluvného plnenia musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku zmluvy.
- 11.3 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnú podobu komunikácie považujú za zachovanú aj v prípade elektronickej komunikácie (e-mail). To však neplatí, ak ide o právne úkony, s ktorými nastáva zmena, vznik a zánik práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Takéto oznámenia musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej strane tejto zmluvy.
- 11.4 Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia zmluvy bude považovať za doručенú v prípade:
- osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-mailovom nastavení klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
- 11.5 Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje aj deň:
- v ktorom ju táto zmluvná strana odmietla prijať,
 - ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo u iného alternatívneho doručovateľa,
 - v ktorý bola na nej doručovateľom vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku resp. obchodných podmienok alternatívneho doručovateľa znamená nedoručiteľnosť zásielky.
- 11.6 Kontaktnými osobami pre účely plnenia predmetu tejto zmluvy sú:
- za zhotoviteľa: meno a priezvisko: Mgr. Ján Vittek, e-mail: vittek@infostat.sk, tel.: 0904 149 257,
 - za objednávateľa: meno a priezvisko: Ing. Veronika Kordevová, e-mail: veronika.kordevova@slovakia.travel, tel.: 0948 990 500.

ČI. XII/ ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom

Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 12.2 Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a súvisiacimi platnými právnymi predpismi.
- 12.3 Zmluvné strany sa dohodli, že budú využívať všetky formy a spôsoby komunikácie s cieľom čo najviac urýchliť výmenu informácií súvisiacich s predmetom zmluvy, vrátane e-mailu. Úkony smerujúce k vzniku, zmene alebo zániku práv a povinností podľa tejto zmluvy je potrebné doručovať poštou, ust. CSP o doručovaní sa použijú primerane.
- 12.4 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
- 12.5 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zmluvnému dojednaniu.
- 12.6 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu, ak dôjde k zmenám identifikačných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré sú významné pre riadne plnenie z tejto zmluvy.
- 12.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky vzniknuté spory v súvislosti s touto zmluvou budú riešiť mimosúdnou cestou prostredníctvom vzájomných rokovaní a dohôd. Ak v súvislosti s touto zmluvou dôjde medzi zmluvnými stranami k vzniku súdneho sporu, príslušnosť slovenského súdu je daná podľa pravidiel ustanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 12.8 Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, 3 (tri) rovnopisy sú určené pre objednávateľa a 1 (jeden) rovnopis pre zhotoviteľa.
- 12.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, že nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne podpisujú.

12.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky

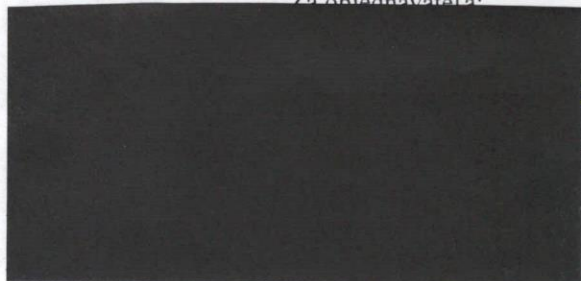
Príloha č. 2: Vzor akceptačného protokolu

Príloha č. 3: Protikorupčná doložka

Bratislava, 29-01-2025

Bratislava, 28. 1. 2025

Za objednávateľa:



SLOVAKIA TRAVEL



riaditeľ

INFOSTAT – Inštitút informatiky a štatistiky

Špecifikácia diela

1.1 Objednávateľ

SLOVAKIA TRAVEL, Suché mýto 1, 811 03 Bratislava

1.2 Zhotoviteľ

INFOSTAT – Inštitút informatiky a štatistiky, Leškova 16, 817 95 Bratislava

1.3 Identifikácia diela Prieskumy o aktívnom zahraničnom cestovnom ruchu

Druh prieskumu:	prieskum zahraničných návštevníkov Slovenskej republiky
Cieľová skupina:	ľudia vo veku 15 a viac rokov
Termín prieskumu:	mesačne od 1. 1. 2025 do 31. 12. 2025
Počet prieskumov:	dvanásť (12) – v roku 2025
Metodológia prieskumu:	osobné rozhovory anketárov s respondentmi na vybraných miestach v Slovenskej republike
Miesto dopytovania:	miesta v blízkosti hraničných priechodov (t. j. hraničné priechody, železničné stanice, letiská, prístavy, diaľničné odpočívadlá) a turistické centrá a vybrané miesta v mestách s vyššou návštevnosťou turistov.
Vzorka:	800 respondentov mesačne v každom termíne prieskumu, pričom na hraničných priechodoch to bude 400 respondentov a v turistických centrách a vybraných miestach v mestách s vyššou návštevnosťou turistov 400 respondentov, v každom termíne prieskumu.
Výstupy:	informácie charakterizujúce spotrebiteľské správanie zahraničných návštevníkov Slovenskej republiky v rozsahu dohodnutej štruktúry podľa relevantných zdrojových trhov príjazdového cestovného ruchu Slovenska vychádzajúcich z prieskumu.

Príloha č. 2 Akceptačný protokol (vzor)

AKCEPTAČNÝ PROTOKOL

k Zmluve o dielo č. ST-xx/2025 zo dňa
medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami (ďalej len „zmluva“)

1. Základné údaje**Predmet plnenia:****Preberajúci:** SLOVAKIA TRAVEL, Suché mýto 7045/1, 811 03 Bratislava (objednávateľ)**Zodpovedný:** XX (preberajúci poverený objednávateľom)**Odvzdávajúci:**(zhotoviteľ)**Zodpovedný:** XX (odvzdávajúci poverený poskytovateľom)**2. Predmet**

- A. Týmto akceptačným protokolom zhotoviteľ odovzdáva objednávateľovi plnenie v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve a jej prílohách.

Predmet plnenia: bližšia špecifikácia predmetu plnenia, prípadne odvolávka na dodatočnú prílohu AP, ktorou bude zoznam dodaných služieb a pod.

.....
.....

Odôvodnenie vyššej moci (skutočnosť, ktorej poskytovateľ nemohol zabrániť), ktorá zabránila zhotoviteľovi odovzdať/zrealizovať objednávateľovi časť plnenia alebo celé plnenie

.....
.....

Za zhotoviteľa: XX

Dátum:

Podpis

Objednávateľ týmto potvrdzuje realizáciu/dodanie vyššie špecifikovaného plnenia poskytovateľom a konštatuje, že plnenie **bolo / nebolo** * dodané včas.

.....
.....
.....

Za objednávateľa: XX

Dátum:

Podpis

- B. Objednávateľ konštatuje, že vyššie špecifikované plnenie **bolo / nebolo*** dodané riadne, v súlade s podmienkami dohodnutými v zmluve a jej prílohách.

Špecifikácia výhrad k dodanému plneniu (rozdiely v plnení oproti zmluve vrátane vyčíslenia cenových dopadov) :
v prípade, že plnenie nebolo dodané riadne

.....
.....
.....
.....

Odôvodnenie vyššej moci (napr. zlé počasie), ak nastala.....

.....
.....

Objednávateľ, po zohľadnení vyššie uvedených rozdielov plnenia oproti zmluve vrátane dopadov na zmluvnú cenu, týmto preberá od zhotoviteľa predmet plnenia.

Za objednávateľa: XX

Dátum:

podpis

3. Potvrdenie prevzatia riadne dodaného predmetu plnenia po odstránení väd

- A. Zhotoviteľ odovzdáva objednávateľovi predmet plnenia po odstránení väd.

Za zhotoviteľa : XX

Dátum:

podpis

- B. Objednávateľ týmto preberá od zhotoviteľa predmet plnenia po odstránení väd a potvrdzuje, že všetky ním vznesené výhrady boli riadne odstránené.

Za objednávateľa: XX

Dátum:

podpis

*Nehodiace sa prečiarknuť

Príloha č. 3
Protikorupčná doložka

Protikorupčná doložka

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto Zmluvy sa zmluvný partner zaväzuje, že:

a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi organizácie SLOVAKIA TRAVEL alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene organizácie SLOVAKIA TRAVEL, s cieľom urýchliť bežné činnosti organizácie SLOVAKIA TRAVEL alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto Zmluvy,

b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s organizáciou SLOVAKIA TRAVEL, zmluvný partner bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu:

antikorupcia@slovakia.travel,

c) v prípade, keď zmluvného partnera organizácia SLOVAKIA TRAVEL upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je zmluvný partner povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Organizácia SLOVAKIA TRAVEL môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na vypovedanie tejto Zmluvy.

d) v prípade, keď sa preukáže, že zmluvný partner sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto Zmluvy, je organizácia SLOVAKIA TRAVEL oprávnená aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou platnosťou bez toho, aby zmluvnému partnerovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie organizácie SLOVAKIA TRAVEL od tejto Zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Zmluvný partner sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní organizáciu SLOVAKIA TRAVEL v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie ponúkание, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolania alebo funkcie. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.